

Miscellaneous Department.

THE PARTING OF HECTOR AND ANDROMACHE.

FROM THE SIXTH BOOK OF THE ILLIAD.

So spoke the matron. Hector left in haste.
The Amazon, and retraced his way between
The rows of stately dwellings, traversing
The mighty city. When, at length, he reached
The Semon gates, that issue on the field,
His spouse, the nobly dowered Andromache,
Came forth to meet him, daughter of the Prince
Etion, who among the woolly slopes
Of Ploceus, in the Hypocypian town
Of Thebe, ruled Cilicia's sons, and gave
His child to Hector of the beamy helm.
She came, attended by a maid who bore
A tender child, a babe too young to speak,
Beautiful as a star, whom Hector called
Scamandrius, but all else Astynous.
The City's Lord, since Hector's absence, sole
Defence of Troy, the father of his child,
Dressed in a silent smile. Andromache
Clung to his side, meanwhile, and all in tears
Cling to his hand, and, thus beginning, said—
"Too brave! thy valor yet will cause thy death.
Thou hast no pity on thy tender child.
Nor me, unhappy one, who soon must be
Thy widow: all the Greeks will rush on thee,
To take thy life. A happier lot were mine,
If I must lose thee, to go down to earth;
For I shall have no hope, when thou art gone—
Nothing but sorrow. Father have I none,
And no dear mother. Great Achilles slew
My father, when he sacked the populous town
Of the Cilicians, Thebe with high gates.
Twas there he smote Etion, yet forgo
To make me a spoil; he dared not that,
And reined the dead with his bright armor on,
And raised a mound above him. Mountain nymphs,
Daughters of egis-bearing Jupiter,
Came to the spot and planted it with elms.
Seven brothers had I in my father's house,
And all went down to Hades in one day:
Achilles the swift-footed slew them all,
Among their slow-paced beaver, and snow-white docks.
My mother, princess on the woolly slopes
Of Ploceus, with his spoils he bore away,
And only for large ransom gave her back.
But her Diana, archer-queen, struck down
Within her father's palace. Hector, thou
Art father and dear mother now to me,
And brother, and my youthful spouse besides.
In pity keep within the fortress, yet forgo
Nor make thy child an orphan, nor thy wife
A widow. Best thou art near the place
Of the wild fig-tree, where the city walls
Are low, and may be scaled. Thrive, in the war,
The boldest of the foe have tried the spot:
The brothers Ajax, famed Idomeneus,
The two chiefs born to Atreus, and the brave
Tydides: whether counsel to the attempt
By some wise seer, or prompted from within."

Then answered Hector, great in war: "All this,
Dear wife, I bear in mind; but I should stand
Ashamed before the men and long-robed dames
Of Troy, were I to follow thee. Not thus my heart
The battle, coward-like! Not thus my heart
Prompts me: I will not shrink from death, nor dare
And smile among the foremost sons of Troy,
Upbidding my great father's fame and mine.
But well in my undoubting mind I know
The day shall come when our sacred Troy,
And Priam, and the people over whom
Spear-bearing Priam rules, shall perish all.
But not the sorrows of the Trojan race,
Nor those of Hecuba herself, nor those
Of royal Priam, nor the woes that wait
My brothers many and brave, who yet, at last,
Slain by the leaguering foe, shall lie in dust,
Grieve me so much as thine, when some mailed Greek
Shall lead thee weeping hence, and take from thee
Thy day of freedom. Thou, in Argos, then,
Shalt, at another's bidding, play the loom,
Or from the fountain of Meisus draw
Water, or from the Hyperian spring.
Constrained, unwilling, by thy cruel lot.
And then shall some one, who sees thee weep,
"This was the wife of Hector, most renowned
Of the horse-faming Trojans, when they fought
Around their city." So shall some one say;
And thou shalt grieve the more, lamenting him
Who heaped upon my head in death, before
I hear thy cries, as thou art borne away!"

So saying, mighty Hector stretched his arms
To take the boy. The boy shrunk crying back
To his fair nurse's bosom, scared to see
His father helmeted in glittering brass,
And eyeing with affright the horse-hair plume
That grimly nodded from the crest on high.
The tender father and fond mother smiled;
And hastily the mighty Hector took
The helmet from his brow, and laid it down
Gleaming upon the ground, and, having kissed
His darling son, and bidden him to play,
Prayed thus to all the gods of heaven:
"O Jupiter, and all ye deities!
Vouchsafe that this my son may yet become
Among the Trojans eminent like me,
And, with a might and courage like my own,
Rule nobly over Ilium. May they say,
'This man is greater than his father was,'
When they behold him from the battle-field
Bring back the bloody spoils of the slain foe,
That so his mother may be glad at heart."

So speaking, to the arms of his dear spouse
He gave the boy. She on her fragrant breast
Received him, weeping as she smiled. The child
Beheld, and moved with tender pity, smoothed
Her forehead gently with his hand, and said:
"Sorrow not, beloved one, for me.
No living man can send me to the shades.
Before my time; no man of mortal race.
I will follow thee, and I will follow thee,
Oward or urave, and tend thy labors there,
But go thou hence, and tend thy labors there,
The web, the distaff, and command thy maids
To speed the work; the cares of war pertain
To all men born in Troy, and most to me."

Thus spoke the mighty Hector, and took up
His helmet shadowed with the horse-hair plume,
White homeward his beloved comfort went,
Off looking back and shedding many tears.
Soon was she in the spacious palace-halls
Of the man-queller Hector. There she found
A troop of damsels; with them all she shared
Her grief, and all in his own house bewailed
The living Hector, whom they thought no more
To see returning from the battle-fields.
Escaped the rage and weapons of the Greeks.
WILLIAM CULLEN BRYANT,
in the December Atlantic.

THE WHITE SLAVES IN ENGLAND.

These sad statements are made, through the
London Times, by Dr. John Charles Hall, senior
physician to the Sheffield Public Hospital:
"Suppose a maker of razors wishes to have a
certain number of razor-blades ground, he sends
them to a grinder. This man hires the room in
which he grinds, and the power with which his
stone is driven. He becomes the occupier of a
portion of the room in which he grinds, and the
tough in which he carries on his trade. He, too,
often hires this room, and the power at the cheap-
est possible rate, and with reckless indifference
as to the number of dry grinders, who may be
working in one low, dirty, badly-ventilated 'hull,'
without the protection of the fan. The number
of cubic feet of air requisite to maintain the body
in a healthy condition never for a moment enters
into his calculation. How should it? Many of
these men began their trade at the age of ten,
and they are altogether uneducated. They are
of intelligence which education can alone bestow;
the evil has thus a root—it will do so, until the
children of our Sheffield grinders are sent into
the school-room instead of the grinding-hull. I there-
fore, sir, am decidedly of opinion, after giving
many years of careful and anxious attention to this
question, that the first step for effecting an im-
provement in the religious, moral, and physical
condition of these men will be for the legislature
to prevent the employment of children in any
grinding wheel, in any of the processes of grind-
ing, polishing, or turning, etc.
I have already shown that the early age at
which children are sent into the grinding-hull pre-
vents the possibility of anything deserving the name of general
or religious knowledge being imparted. Conse-
quently these boys grow up and remain in a state
of ignorance—I might truly write, of barbarism—
that, did they have as one of their parents, a
man to live a few thousand miles from our fatherland,
would open a field for missionary labor the most
wonderful, and in course of time would be the
most successful. Many meetings with matter as interesting
as this. Only fancy what delightful tracts, in
English, and in French, and in Spanish, and in
Portuguese, and in Italian, and in German, and in
Russian, and in Chinese, and in Japanese, and in
Hindustani, and in Arabic, and in Persian, and in
Sinhalese, and in Malay, and in Bengali, and in
Tamil, and in Telugu, and in Kannada, and in
Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay, and in
Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and in
Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese,
and in Malay, and in Bengali, and in Tamil, and
in Telugu, and in Kannada, and in Malayalam,
and in Sinhalese, and in Malay, and in Bengali,
and in Tamil, and in Telugu, and in Kannada,
and in Malayalam, and in Sinhalese, and in Malay,
and in Bengali, and in Tamil, and in Telugu, and
in Kannada, and in Malayalam, and in Sinhalese